

NORMISON® ušní sprej

Zdravotnický prostředek

Co je NORMISON ušní sprej?

NORMISON ušní sprej slouží k preventivní a doprovodné terapii při zánětech zevního zvukovodu, zejména při častějším a déle trvajícím pobytu ve vodě.

Co je obsaženo v NORMISON ušní sprej?

NORMISON ušní sprej obsahuje izopropylalkohol, vodu, kyselinu octovou a dexpanthenol.

Jak NORMISON ušní sprej funguje?

Příliš vysoká vlhkost a příliš vysoká alkalická hodnota pH podporuje vznik zánětu zevního zvukovodu. Zejména po intenzivním kontaktu s vodou je proto odstranění vlhkosti důležitým opatřením k zabránění zánětů. Unikátní složení NORMISON ušního spreje zajišťuje, aby se kožní povrch zevního zvukovodu rychle usušil. Obsažené kyselé komponenty napomáhají rychlé regeneraci a udržení přirozeně kyselého ochranného povrchu kůže. Obsažený dexpanthenol poskytuje kůži ještě další, speciální ochranu navíc.

Oblasti použití – kdy byste měli použít NORMISON ušní sprej?

- K prevenci zánětů zevního zvukovodu, zejména při častějším nebo déle trvajícím pobytu ve vodě, jako např. po plavání, koupání, potápění, vodních sportech.
- Jako doprovodná terapie v rámci medikamentosního léčení zánětů zevního zvukovodu.

Používání během těhotenství a kojení neprovázejí žádné pochybnosti.

NORMISON ušní sprej je určen pro použití dospělými osobami a dětmi od 3 let věku.

Dávkování a způsob aplikace – jak byste měli NORMISON ušní sprej aplikovat?

Po pobytu ve vodě (sladké nebo slané) doporučujeme nastříkat do zvukovodu: U dospělých 2-3 stříky, u dětí 1-2 stříky. Poté skloňte hlavu ke straně a nechte nastříkanou tekutinu v uchu působit po 20-30 sekund. Po opětovném narovnání hlavy setřete vytékající tekutinu a zbylou tekutinu zůstávající ve zvukovodu nechte vsřebat. Celý proces opakujte i ve druhém uchu. NORMISON ušní sprej má mít před použitím pokud možno tělesnou teplotu. Při silně ulpívajícím ušním mazu, kožních lupech anebo jiných usazeninách doporučujeme před použitím NORMISON ušního spreje nejprve vyčistit zevní zvukovod s CERUSTOP ušním olejem.

Kdy se nesmí NORMISON ušní sprej používat?

- Jste-li přecitlivělí (alergičtí) na některou látku obsaženou v přípravku.
- Při perforované bubínkové bláně (otvor v bubínku).

Možné vedlejší účinky/interakce

NORMISON ušní sprej může při lehce podrážděném zevním zvukovodu vyvolat pocit pálení. Studie interakcí s jinými produkty nebyly provedeny.

Informace pro bezpečné použití

NORMISON ušní sprej je zdravotnický prostředek. Při ušních bolestech musíte neprodleně vyhledat lékařskou pomoc!
Zvukovody nesmíte mechanicky čistit, ani je ucpávat vatou!
NORMISON ušní sprej se nesmí užívat vnitřně, ani stříkat do očí!
Lahvička musí být stále uzavřená a uchovávána mimo dosah dětí!

Velikost balení: 10 ml lahvička s rozstřikovačem. 1 vstřikovaná dávka = 0,1 ml.

Doba použitelnosti: viz datum použitelnosti uvedené na obalu. Po prvním otevření lahvičky přípravek nepoužívejte déle než 8 týdnů.

Pokyny pro skladování: Neskladovat při teplotě nad 25 °C. Vyžaduje ochranu proti světlu.

Výrobce: MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystrasse 129, 1200 Vídeň, Rakousko

Distributor: SIGMAPHARM Arzneimittel GmbH, Leystraße 129, 1200 Vídeň, Rakousko

Distributor v České republice: Agency MM Health s.r.o., U vily 463, 691 05 Zaječí

Stav informací: březen 2021

Použité symboly:

Dodržujte návod k použití!

Výrobce

Šarže

Spotřebujte před

Neskladovat při teplotě nad 25 °C

Chraňte před světlem

NORMISON® ušný sprej

Zdravotnícka pomôcka

Čo je NORMISON ušný sprej?

NORMISON ušný sprej slúži na preventívnu a podpornú terapiu pri zápaloch vonkajšieho zvukovodu, najmä pri častejšom a dlhšie trvajúcim pobyte vo vode.

Čo obsahuje NORMISON ušný sprej?

NORMISON ušný sprej obsahuje izopropylalkohol, vodu, kyselinu octovú a dexpanthenol.

Akú funkciu má NORMISON ušný sprej?

Příliš vysoká vlhkost a příliš vysoká alkalická hodnota pH podporuje vznik zápalu vonkajšieho zvukovodu. Najmä po intenzívnom kontakte s vodou je preto odstránenie vlhkosti dôležitým opatrením k zabráneniu zápalov. Unikátne zloženie NORMISON ušného spreja zaisťuje, aby sa kožný povrch vonkajšieho zvukovodu rýchlo osušil. Obsiahnuté kyslé komponenty napomáhajú rýchlej regenerácii a udržaniu prirodzene kyselého ochranného povrchu kože. Obsiahnutý dexpanthenol poskytuje koži ešte ďalšiu, špeciálnu ochranu navyč.

Oblasti použitia – kedy by ste mali použiť NORMISON ušný sprej?

- Na prevenciu zápalov vonkajšieho zvukovodu, najmä pri častejšom alebo dlhšie trvajúcim pobyte vo vode, ako napr. po plávaní, kúpaní, potápaní, vodných športoch.
- Ako podporná terapia v rámci medikamentózneho liečenia vonkajšieho zvukovodu.

Neexistujú žiadne pochybnosti týkajúce sa použitia počas tehotenstva a dojčenia.

NORMISON ušný sprej je určený na použitie u dospelých a detí od 3 rokov.

Dávkovanie a spôsob aplikácie – ako by ste mali aplikovať NORMISON ušný sprej?

Po pobyte vo vode (sladkej alebo slanej) odporúčame nastriekať do zvukovodu: u dospelých 2-3 vstreky, u detí 1-2 vstreky. Potom nakloňte hlavu na stranu a nechajte nastriekanú tekutinu v uchu pôsobiť 20-30 sekúnd. Po opätovnom narovnaní hlavy zotrite vytekajúcu tekutinu a zvýšnú tekutinu, ktorá zostala vo zvukovode nechajte vsrebať. Celý proces opakujte aj v druhom uchu. NORMISON ušný sprej má mať pred použitím pokiaľ možno telesnú teplotu. Pri silne stvrdnutom ušnom maze, kožných lupinách alebo iných usadeninách odporúčame pred použitím NORMISON ušného spreja najprv vyčistiť vonkajší zvukovod CERUSTOP ušným olejom.

Kedy by ste nemali NORMISON ušný sprej používať?

- Ak ste precitlivení (alergickí) na niektorú látku obsiahnutú v prípravku.
- Pri perforovanej bubienkovej blane (otvor v bubienku).

Možné vedľajšie účinky/interakcie

NORMISON ušný sprej môže pri ľahko podráždenom vonkajšom zvukovode vyvolať pocit pálenia. Skúšania interakcií s inými produktami sa nevykonali.

Informácie pre bezpečné používanie
NORMISON ušný sprej je zdravotnícka pomôcka. Pri ušných bolestiach musíte bezodkladne vyhľadať lekársku pomoc!
Zvukovody nesmiete mechanicky čistiť, ani ich upchávať vatou!
NORMISON ušný sprej sa nesmie užívať vnútorne, ani striekať do očí!
Fľaštička musí byť stále uzavretá a uchovávaná mimo dosahu detí!

Veľkosť balenia: 10 ml fľaštička s rozprašovačom. 1 rozprašovací dávka = 0,1 ml.
Doba použiteľnosti: pozri dátum expirácie uvedený na obale. Nepoužívajte dlhšie ako 8 týždňov po prvom otvorení.
Pokyny na skladovanie: Neskladujte pri teplote vyššej ako 25 °C. Chráňte pred svetlom.

Výrobca: MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystrasse 129, 1200 Viedeň, Rakúsko
Distribútor: SIGMAPHARM Arzneimittel GmbH, 1200 Viedeň, Rakúsko
Distribútor v Slovenskej republike: Agency MM Health SK s.r.o., Sokolská 38, 900 89 Častá

Stav informácií: marec 2021

Použité symboly:
 Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie!  Výrobca  Šarža
 Spotrebujte pred  25 °C Neskladujte pri teplote vyššej ako 25 °C  Chráňte pred svetlom

SI

NAVODILO ZA UPORABO

NORMISON® pršilo za uho
Medicinski pripomoček

Kaj je NORMISON pršilo za uho?
NORMISON pršilo za uho se uporablja preventivno in sočasno ob zdravljenju vnetij zunanjšega sluhovoda, zlasti ob pogostem ali daljšem stiku z vodo.

Kaj vsebuje NORMISON pršilo za uho?
NORMISON pršilo za uho vsebuje izopropilni alkohol, vodo, očetno kislino in deksipantenol.

Kakšno funkcijo ima NORMISON pršilo za uho?
Visoka vlažnost in previsoke (preveč bazične) vrednosti pH spodbujajo vnetja zunanjšega sluhovoda. Odstranitev vlage po intenzivnem stiku z vodo je pomemben ukrep pri preprečevanju vnetij.
Zaradi posebne sestave NORMISON pršila za uho se površina zunanjšega sluhovoda hitro posuši. Kisla sestavina v NORMISON pršilu za uho pomaga vzpostaviti ali ohraniti naravno kisli sloj na koži. Dekspanenol omogoča posebno zaščito in nego kože.

Indikacije – Kdaj uporabiti NORMISON pršilo za uho?
NORMISON pršilo za uho se uporablja:
➢ za preprečevanje vnetja zunanjšega sluhovoda, zlasti pri pogostem ali daljšem stiku z vodo, npr. po kopanju, prhanju, plavanju in potapljanju;
➢ kot podporno zdravljenje, kadar zdravite vnetje sluhovoda z zdravili.

NORMISON pršilo za uho se lahko uporablja brez omejitev v obdobju nosečnosti in dojenja.
NORMISON pršilo za uho je primerno za odrasle in otroke od 3. leta starosti naprej.

Odmerjanje in način uporabe – Kako morate uporabljati NORMISON pršilo za uho?
Po kopanju, prhanju, plavanju in potapljanju (v sladki ali slani vodi) razpršite NORMISON pršilo za uho v sluhovod 2-krat do 3-krat na dan (odrasli) ali 1-krat do 2-krat (otroci). Nagnite glavo za 20–30 sekund, da bodo kapljice lahko delovale. Nato zravajte glavo in obrišite odvečno tekočino. Pustite, da tekočina v sluhovodu izhlapi. Postopek ponovite še za drugo uho.
Pri razpršitvi v sluhovod mora biti NORMISON pršilo za uho ogreto na telesno temperaturo.
Če so v sluhovodu prisotni ušesno maslo, odmrla koža ali druge nečistoče, pred uporabo NORMISON pršila za uho priporočamo, da očistite zunanji sluhovod s CERUSTOP oljem za uho.

Kdaj ne smete uporabljati NORMISON pršila za uho?
➢ če ste alergični (preobčutljivi) na katerokoli sestavino NORMISON pršila za uho;
➢ če imate počen bobnič (luknjo v bobniču).

Možni neželeni učinki/medsebojno delovanje
Pri rahlo razdraženem zunanjem sluhovodu lahko NORMISON pršilo za uho povzroči pekoč občutek. Raziskave o medsebojnem delovanju z drugimi izdelki niso bile izvedene.

Navodila za varno uporabo
NORMISON pršilo za uho je medicinski pripomoček. Če imate bolečine v ušesu, se posvetujte z zdravnikom.
Zunanjšega sluhovoda ne čistite mehansko in ne mašite ga s koščki vate.
NORMISON pršila za uho ne smete pogoltniti ali razpršiti v oči.
Steklenička mora biti vedno dobro zaprta. Shranjujte nedosegljivo otrokom!

Velikost pakiranja: Steklenička s pršilom vsebuje 10 ml olja. 1 razpršek = 0,1 ml.
Rok uporabnosti: glejte datum, naveden na embalaži. Ne uporabljajte dlje kot 8 tednov po prvem odprtju.
Pogoji shranjevanja: Shranjujte pri temperaturi do 25 °C. Hranite stran od sončne svetlobe!

Proizvajalec: MoNo chem-pharm Produkte GmbH, Leystrasse 129, 1200 Dunaj, Avstrija
Distributer v Sloveniji: OPH Oktal Pharma, Pot k sejmišču 26a, 1231 Ljubljana-Črnuče

Datum zadnje revizije: marec 2021

Pomen simbolov na ovojnini:
 Pred uporabo natančno preberite navodilo za uporabo  Proizvajalec
 Številka serije  Rok uporabnosti  25 °C Shranjujte pri temperaturi do 25 °C
 Potrebna je zaščita pred svetlobo

Artikel: Normison Ohrenspray	Art.Nr.: NORS-CS10-BP-02
Farbe 1: Schwarz	Farbe 2:
Farbe 3:	Farbe 4:
Maß: size: 140x420 mm	Datum: date: 30.01.2024
Nochmalige Vorlage new proof	☐
Nach Korrektur Druckreif good for printing after correction	☐
Druckreif good for printing	☐